



**ОРОСЫН
ШИНЖЛЭХ УХААНЫ АКАДЕМИ
Дорно дахины гар бичмэлийн
хүрээлэн**



**МОНГОЛ УЛСЫН
ШИНЖЛЭХ УХААНЫ АКАДЕМИ
Түүх, археологийн хүрээлэн**

Б.Я.ВЛАДИМИРЦОВ - XX ЗУУНЫ НЭРТ МОНГОЛЧ ЭРДЭМТЭН

**ОХУ-ын Санкт-Петербург хотноо
2014 оны 10 дугаар сарын 6-8-нд
зохион байгуулсан олон улсын
эрдэм шинжилгээний хурлын эмхтгэл**

**Улаанбаатар хот
Санкт-Петербург хот
2015**



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Институт восточных рукописей



МОНГОЛЬСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Институт истории и археологии

Б.Я.ВЛАДИМИРЦОВ -
ВЫДАЮЩИЙСЯ МОНГОЛОВЕД
XX ВЕКА

Материалы российско-монгольской
научной конференций
6-8 октябрь. 2014 г.

Санкт-Петербург
Улан-Батор
2015



**RUSSIAN ACADEMY
OF SCIENCES**
Institute of Oriental Manuscripts



**MONGOLIAN ACADEMY
OF SCIENCES**
Institute of History and Archaeology

**B.YA.VLADIMIRTSOV -
THE OUTSTANDING RESEARCHER
OF MONGOLIAN STUDIES
IN THE 20TH CENTURY**

PROCEEDINGS

**International Conference
October 6-8, 2014. St. Petersburg, Russia**

**Ulaanbaatar, Mongolia
St. Petersburg, Russia
2015**

DDC
900.015
В-573

*Оросын Шинжлэх Ухааны Академийн
Дорно дахины гар бичмэлийн хүрээлэнгийн Эрдмийн зөвлөл,
Монгол Улсын Шинжлэх Ухааны Академийн
Түүх, археологийн хүрээлэнгийн Эрдмийн зөвлөлийн баталснаар хэвлэв.*

Ерөнхий редактор: түүхийн ухааны доктор (Ph.D) *С.Чулуун*
Эмхтгэгч, ерөнхий редактор: хэл шинжлэлийн ухааны доктор (Sc.D) *И.В.Кульганек*
Англи эхийн редактор: хэл шинжлэлийн доктор (Ph.D) *Д.А.Носов*
Шүүмжлэгч: түүхийн шинжлэх ухааны доктор (Sc.D) *Т.Д.Скрынникова*
хэл шинжлэлийн ухааны доктор (Sc.D) *Л.Г.Скородумова*
түүхийн доктор (Ph.D) *В.Ю.Жуков*

Б.Я.Владимирцов – XX зууны үеийн нэрт монголч эрдэмтэн: өгүүлийн эмхтгэл. 2014 оны 10 сарын 6-8-ны хооронд Санкт-Петербургт зохион байгуулсан Олон улсын эрдэм шинжилгээний хурлын эмхтгэл. *Санкт-Петербург; Улаанбаатар, 2015. 218 х.*

Тус эмхтгэлд Санкт-Петербург хотноо Оросын ШУА-ийн Дорно дахины гар бичмэлийн хүрээлэнд Монгол судлалыг дэмжих сангийн дэмжлэгтэйгээр Оросын нэрт монголч эрдэмтэн Б.Я.Владимирцовын 130 жилийн ойд зориулан зохион байгуулсан Олон улсын эрдэм шинжилгээний хурлын үр дүн болсон өгүүллүүд багтсан болно. Б.Я.Владимирцовын бүтээлийн өвийг түүхч, хэл шинжээч, утга зохиол судлаач, соёл судлаач, улс төр судлаач нар төдийгүй Монгол судлалын салбаруудын бэлчир дээр судалгаа шинжилгээ явуулдаг хэн бүхэн өргөнөөр ашиглаж ирсэн юм. Энэхүү хурал нь Монгол улсын ШУА-ийн Түүх, археологийн хүрээлэн болон Оросын ШУА-ийн Дорно дахины гар бичмэлийн хүрээлэнгийн хамтын ажиллагааны хүрээнд зохион байгуулагдсан хоёрдугаар хурал болно. Эмхтгэлд Оросын болон Монголын судлаач нарын монголчуудын түүх, соёл, хэл утга зохиолын салбарт хамаарах олон асуудлыг хөндсөн өгүүллүүд багтжээ. Хэд хэдэн өгүүлэл нь Б.Я.Владимирцовын Монгол судлалын олон чиглэл салбарт оруулсан хувь нэмрийг үнэлэхэд чиглэсэн байна. Өгүүлийн ихэнх нь уран зохиолын дурсгалт бичиг, нэр томъёоны асуудал, аман зохиолын ангилал, түүхэн үйл явдлын үнэлэлт, Оросын болон Монголын гар бичмэлийн хөмрөг, архивуудаас олж илрүүлсэн шинэ нээлт зэргийг судлахад зориулагджээ. Иймд тус эмхтгэлийг Орос, Төв Азийн соёл, түүхийг сонирхогч хэн бүхэн болон дэлхийн монгол судлаачдын анхааралд хандуулан өргөн барьж байна.

© ОШУА ДДГБХ, 2015
© МШУА ТАХ, 2015
© Зохиогч нар, 2015

ISBN 978-99973-0-619-7

DDC
900.015
В-573

*Утверждено к печати Ученым Советом Института
восточных рукописей Российской академии наук,
Ученым Советом Института истории и археологии
Монгольской академии наук.*

Главный редактор: кандидат исторических наук **Чулуун С.**
Составитель, научный редактор: доктор филологических наук **И.В.Кульганек**
Редактор английского текста: кандидат филологических наук **Д.А.Носов**
Рецензенты: доктор исторических наук: **Т.Д.Скрынникова**
доктор филологических наук **Л.Г.Скородумова**
кандидат исторических наук **В.Ю.Жуков**

Б.Я.Владимирцов – выдающийся монголовед XX века: сборник статей.
Материалы российско-монгольской науч. конф. 6–8 окт. 2014 г.
Санкт-Петербург. – СПб.; Улан-Батор, 2015. – 218 с.: ил.

В сборнике представлены статьи, отразившие итоги работы российско-монгольской научной конференции, прошедшей в Институте восточных рукописей РАН в Санкт-Петербурге при поддержке Фонда развития монголоведения в Монголии и посвященной 130-летию Б.Я.Владимирцова, выдающегося российского ученого-монголоведа, значение научных трудов которого до настоящего времени чрезвычайно велико. Его трудами пользуются историки, лингвисты, литературоведы, культурологи, политологи и ученые, проводящие исследования на уровне новых междисциплинарных наук. Данное мероприятие явилось второй международной конференцией, организованной Институтом истории МАН совместно с Институтом восточных рукописей РАН и стала результатом сотрудничества монгольских и российских ученых. В сборник включены статьи российских и монгольских исследователей по различным проблемам истории, культуры, литературы и языка монгольских народов. Ряд статей посвящены роли Б.Я.Владимирцова в исследовании различных аспектов монголоведения. Большая часть статей касается вопросов издания конкретных литературных памятников, использования терминов, классификации фольклорных произведений, художественных особенностей и образной системы поэтического творчества, анализа конкретных исторических событий и их научной интерпретации, новых открытий в рукописных фондах и архивах России и Монголии. Сборник рассчитан на монголоведов и всех, интересующихся историей и культурой России и Центральной Азии.

© ИВР РАН, 2015.

© ИИ МАН, 2015.

© Коллектив авторов, 2015.

ISBN 978-99973-0-619-7

DDC
900.015
B-573

The publication is approved by the Academic Council of Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences and by the Academic Council of Institute of History, Mongolian Academy of Sciences.

Editor-in-Chief: Ph. D (history) *Chuluun S.*
Compiled and edited by: Sc. D (philology) *I.V.Kulganek*
Texts in English edited by: Ph. D (philology) *D.A. Nosov*
Reviewers: Sc. D (history) *T.D. Skrynnikova*
Sc. D (philology) *L.G. Skorodumova*
Ph. D (history) *V.Yu. Zhukov*

B.Ya. Vladimirtsov – the Outstanding Researcher of Mongolia in the 20th Century. Proceedings of International Conference October 6–8, 2014. St.Petersburg, Russia. Ulaanbaatar–St.-Petersburg. 2015. 218 P.

The proceedings reflect the results of international research conference, taken place at the Institute of Oriental Manuscripts, RAS (St. Petersburg, Russia). It was supported by the National Foundation for Mongolian Studies (Government of Mongolia). The conference was dedicated to the 130th anniversary of B.Ya. Vladimircov, an outstanding mongolist, who influenced greatly all fields of Mongolian studies. His works are of great importance for historians, linguists, researchers of literature, culture and politics, as well as for interdisciplinary studies. This gathering was the second international conference, held by the Institute of History, Mongolian Academy of Sciences in cooperation with the Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences. These proceedings are collection of articles, written by Russian and Mongolian scholars on different problems of history, culture, literature and languages of Mongolian peoples. Some of the articles are dedicated to the role of B.Ya. Vladimircov in different fields of Mongolian studies. Most of the articles answers questions on publishing exact literary monuments, terminology, classification of folklore texts, analysis of poetics, research and interpretation of different historical events, new discoveries in archives and manuscripts' collections in Russia and Mongolia. This collection of articles is designed for scholars in Mongolian studies and for everyone, who is interested in history and culture of Russia and Central Asia.

© IOM RAS. 2015.
© IAH MAS. 2015.
© Composit authors. 2015.

ISBN 978-99973-0-619-7

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие (<i>И.В. Кульганек</i>)	10
---	----

Приветствия

<i>Попова И.Ф.</i> директор Института восточных рукописей РАН	17
<i>Заябаатар Д.</i> Секретарь Фонда развития монголоведения в Монголии. Улан-Батор. Монголия	18

Статьи

<i>Бичеев Б.А.</i> Ойратская версия «Истории Белой Тары» («Повесть о Нарану Герел»)	22
<i>Бурькин А.А.</i> Б.Я. Владимирцов – основоположник современной научной алтаистики	30
<i>Валеев Р.М.</i> Истоки российского университетского монголоведения и буддологии в Казани (первая половина XIX в.)	42
<i>Гэрэлбадрах Ж.</i> Было ли «унгу боол»?	50
<i>Дашням Л.</i> К вопросу о классификации мудрых слов в монгольском языке	61
<i>Дробышев Ю.И.</i> Погодная магия в средневековой Монголии	68
<i>Елихина Ю.И.</i> Раскопки С.А. Теплоухова кургана № 12 в Ноин-Уле	78
<i>Захарова И.М.</i> Посольство Ю.А. Головкина в Цинскую империю и монгольские акварели А.Е. Мартынова	91
<i>Кантор Е.А.</i> Монгольский перевод «Мани-Кабума», выполненный Гуши Цорджи (1608)	102
<i>Кукеев Д.Г.</i> Некоторые сведения о материальном наследии джунгаров	110
<i>Кульганек И.В.</i> Представление о счастье в монгольских пословицах и поговорках	121
<i>Мунхцэцэг Э.</i> Некоторые термины в книге Б.Я. Владимирцова «Общественный строй монголов» и в словаре «Зерцало маньчжуро-монгольской словесности, изданное по высочайшему повелению» (1717)	129
<i>Носов Д.А.</i> Б.Я. Владимирцов как основоположник современной монголоведной фольклористики	137

Носов Д.А., Почекаев Р.Ю. Рукопись Ц.Ж. Жамцарано из фонда ИВР РАН «Отрывок о том, как вести тяжбу» – источник по истории монгольского права	144
Петрова М.П. Модернистские тенденции в монгольской поэзии конца XX– начала XXI в..	153
Түвшинтөгс Б. Тод бичгээрх бар хэвлэлийн уламжлал	164
Туранская А.А. Национально-культурные особенности монгольского перевода «Гурбума» Миларэпы	178
Чулуун С. Изучение обнаруженного в Монголии неизвестного списка «Шара Туджи»	185
Юрченко А.Г. Сакральная арифметика и численность армий Чингизидов	200
Сведения об авторах	215

CONTENTS

Foreword (<i>by I.V. Kulganek</i>)	10
--	----

Greetings

<i>Popova I.F.</i> Director of Institute of Oriental Manuscripts RAS	17
<i>Zayabaatar D.</i> Secretary of the National Foundation for Mongolian Studies (Ulaanbaatar, Mongolia)	18

Articles

<i>Bitcheev B.A.</i> Oirat version of «Tale of Naranu Gerel» («Tale of White Tara»)	22
<i>Burykin A.A.</i> B. Vladimirtsov – founder of modern Altaic studies	30
<i>Valeev R.M.</i> Origins of the Mongolian and Buddhist Studies in Kazan University (the first half of 19 century)	42
<i>Gerelbadrakh Zh.</i> Was there an «ongu bool»?	50
<i>Dashniam L.</i> On the Classification of the wise Words in Mongolian	61
<i>Drobyshev Ju.</i> Weather magic in medieval Mongolia	68
<i>Jelikhina Ju.</i> S.A. Teploukhov's excavations of the mound number 12(24) in Noin-Ula, Mongolia in 1924	78
<i>Zakharova I.M.</i> The embassy of the count Y.A. Golovkin to the Qing Empire and Mongolian watercolors by the artist A.E. Martynov	91
<i>Kantor E.A.</i> Mongolian translation of the «Mani Kabum» by Guusi Čorji (1608)	102
<i>Kukeev D.G.</i> Some information on material heritage of the nomadic population of Jungar Khanate	110
<i>Kulganek I.V.</i> The idea of happiness in the Mongolian Proverbs and sayings	121
<i>Munkhtsetseg E.</i> Some terms in B.Ya Vladimirtsov's book «Social structure of Mongols» and in the dictionary «Qayan-u bičigsen manju mongyul ugen-u toli bičig» (1717)	129
<i>Nosov D.A.</i> B.Ya. Vladimirtsov as father founder of modern studies in Mongolian folklore	137
<i>Nosov D.A., Pochekaev R.Yu.</i> Manuscript «The fragment on court order...» from Ts. Zamtsarano's collection (IOM RAS, St. Petersburg) as a source on the Mongolian law history	144

<i>Petrova M.P.</i> Modernist Trends in Mnglian Poetry of the late 20th – early 21st. centuries	153
<i>Turanskaya A.A.</i> National and cultural peculiarities of Mongolian translation of Milarepa's «Gurbum»	164
<i>Tuvshintugs B.</i> The tradition of printing block in clear script	178
<i>Chuluun S.</i> The study of the newly discovered «Shar tuuj» found in Mongolia	185
<i>Yurchenko A.G.</i> «Sacred arithmetic» and size of the armies of Chingizids	200
Notes on authors	215

Р.М.Валеев

Институт Татарской энциклопедии Академии наук Татарстана,
«Институт востоковедения»
Института международных отношений,
истории и востоковедения КФУ
Казань, Республика Татарстан, Россия

ИСТОКИ РОССИЙСКОГО УНИВЕРСИТЕТСКОГО МОНГОЛОВЕДЕНИЯ И БУДДОЛОГИИ В КАЗАНИ (ПЕРВАЯ ПОЛОВИНА XIX В.)

***Аннотация.** В докладе основное внимание уделено освещению феномена формирования и развития отечественного монголоведения и буддологии в Казанском университете в первой половине XIX в. В этот период можно проследить истоки монголоведческих и буддологических исследований в университете, судьбы востоковедов, основные этапы становления и развития учебных и научных дисциплин и направлений в Казанском университете.*

***Ключевые слова.** Казанский университет, монголоведение, буддология, О.М. Ковалевский, А.В. Попов, В. П. Васильев.*

R.M. Valeev

ORIGINS OF THE MONGOLIAN AND BUDDHIST STUDIES IN KAZAN UNIVERSITY (THE FIRST HALF OF 19 CENTURY)

***Abstract.** The report focused coverage of the phenomenon of the formation and development of Russian Mongolian and Buddhist studies at Kazan University in the first half of the nineteenth century. In this period we can learn the formations of the beginning of the Mongolian and Buddhist studies at the University. We can watch the activity of the Orientalists, the main stages of formation and development of academic and scientific disciplines and areas in Kazan University.*

***Keywords.** Kazan University, Mongolian studies, Buddhist studies, O.M. Kovalovskyi, A.C. Popov, B.N. Vasilyev.*

В XIX в. монголоведение и буддология в Казанском университете формируются и развиваются на базе изучения монгольского, санскритского, тибетского, китайского языков и их направлений, исследования истории и культуры цивилизаций Южной, Центральной и Восточной Азии.

В первой половине XIX в. Первая Казанская гимназия и университет сыграли ключевую роль в преподавании языков, литературы, истории, этнографии и культуры народов Центральной Азии.

К середине 40-х гг. XIX в. в Казанском университете сформировались учебно-педагогические и научно-исследовательские основы для развития монголоведения и буддологии.

В основе монголоведческих и буддологических исследований Казанского университета в 1833–1854 гг. были монгольская (1833), китайская (1837), санскритская (1842) и калмыцкая (1846) кафедры. В 1833–1846 гг. сформировавшиеся монгольская, китайская, санскритская и калмыцкая кафедры сыграли значимую роль в развитии центральноазиатских дисциплин в Казанском университете и, в целом, в отечественном востоковедении XIX в.

Формирование монголоведения и буддологии в Казанском университете тесно связаны с европейскими и отечественными идеями, принципами и особенностями развития академических и университетских дисциплин в XIX – нач. XX вв.

В первой половине XIX в. Казанская гимназия сыграла исключительную роль в преподавании центральноазиатских языков, которые формировали базу монголоведческих и буддологических исследований.

В 30–50-е гг. XIX в. был сформирован основной преподавательский состав по изучению воспитанниками гимназии восточных языков, позволяющих сформировать научный интерес к народам китайской и индо-тибето-буддийской цивилизаций. Например, в апреле 1836 г. на должности преподавателей и практикантов были утверждены – А. Попов (монгольский язык), лама Г. Никитуев (практические занятия по монгольскому языку).

В ноябре 1838 г. в программу гимназии был введен китайский язык и назначен преподавателем архимандрит Даниил; в 1842 г. Г. Гомбоев назначен преподавателем монгольского языка; К. Голстунский стал исполнять должность учителя монгольского языка.

25 июля 1833 г. в университете была учреждена первая в России и Европе кафедра монгольского языка. Ординарные профессора кафедры монгольского языка О.М. Ковалевский (1800–1878) и А.В. Попов (1808–1865) стали основателями научного университетского монголоведения в России и Европе [1; 2; 3; 4, с. 274–284; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 11, р. 29–56; 12, р. 57–62].

В 1846 г. в университете открылась кафедра калмыцкого языка, возглавляемая монголоведом и калмыковедом А.В. Поповым. К сожалению, эта кафедра не получила в дальнейшем организационного и научно-методического развития. Тем не менее, особенно значима деятельность А.В. Попова в изучении буддизма среди калмыков.

В архивных фондах гг. Казани, С.-Петербурга и в отечественной историографии представлен огромный материал, посвященный научным путешествиям воспитанников разряда восточной словесности Казанского университета – О. Ковалевского и А. Попова в Центральную Азию (1828–1833), В. Васильева в Китай (1840–1850).

В истории отечественной и мировой буддологии научные путешествия О.М. Ковалевского, А.В. Попова и В.П. Васильева имели исключительное значение.

В первой половине – середине XIX века в Казанском университетском востоковедении историко-культурное наследие народов Центральной и Южной Азии стало объектом комплексного научного исследования. В Казанском университете сформировались и развивались монголоведение, калмыковедение, буддология, китаеведение, маньчжуроведение и санскритология.

Благодаря трудам востоковедов – О.М. Ковалевского (1801–1878), А.В. Попова (1808–1865), архимандрита Даниила (1798–1871), И.П. Войцеховского (1793–1850), В.П. Васильева (1818–1900), П.Я. Петрова (1814–1875), Ф.Ф. Боллензена (род. ок. 1813 г.) и др. преподавание и изучение языков, истории, этнографии и многообразного культурного наследия народов Монголии, Калмыкии, Бурятии, Китая и Индии получили в казанском центре ориенталистики систематический и интенсивный характер. Кроме того, были предприняты попытки начать изучение тибетского языка и письменности, новоиндийских языков.

Формирование и развитие в Казани научных дисциплин, связанных с центрально-азиатскими и южноазиатскими цивилизациями, были обусловлены общим уровнем востоковедных исследований в академических и университетских центрах России и Европы, подготовкой специалистов в данных областях и личными интересами казанских монголоведов, буддологов, китаеведов и санскритологов.

В их учебной и научной деятельности наиболее заметны изучение и преподавание языков, сбор материалов по географии и страноведению, знакомство и текстологическое исследование рукописей и сочинений, контакты с живыми носителями языков, путешествия в регионы и государства Центральной Азии, составление грамматик, словарей и хрестоматий. Эти основные направления исследований определялись не только практически интересами Российской империи, но и научными целями.

Ковалевский О.М. – один из основоположников научного монголоведения и буддологии в России, член-корреспондент Российской академии наук (1837). Его многогранная деятельность связана с формированием и развитием российской школы монголоведения и буддологии в 20-50-х гг. XIX в.

О.М. Ковалевский совершил научное путешествие в Сибирь, Бурятию, Монголию и Китай (1828–1833), собрал уникальные книги, рукописи народов Центральной Азии, а также богатый этнографический материал по этим регионам. Он сыграл особую роль в воспитании известных востоковедов-монголоведов и буддологов России – Д. Банзарова, В.П. Васильева, Г. Гомбоева, В.Л. Котвича, А.М. Позднеева и др. Является автором основополагающих трудов и учебных пособий – «Краткая грамматика монгольского книжного языка» (1835), «Монгольская хрестоматия» (т. 1–2, 1835, 1837), «Буддийская космология» (1837), «Монгольско-русско-французский словарь» (т. 1–3, 1844, 1846, 1849), «Каталог санскритским, монгольским, тибетским, маньчжурским и китайским книгам и рукописям в библиотеке императорского Казанского университета» (1834 г.), рукописная «История монголов» и др., которые вошли в золотой фонд мирового и отечественного монголоведения и буддологии.

Он заложил фундамент одного из самостоятельных направлений российской буддологии, а именно исследований живой буддийской традиции на основе опыта непосредственного наблюдения реалий религиозной жизни в регионах распространения буддийской культуры.

Основные буддологические идеи, оценки и заслуги О.М. Ковалевского представляются следующими: буддизм в значительной степени определил политическое и историко-культурное своеобразие монголызычных народов; стремился осветить отличительные черты тибето-буддийской традиции в сравнении с исходной – индобуддийской; уделял внимание реконструкции монашеских рангов и соответствующих им обязанностей внутри монастыря и при проведении служб, перечислял храмовые музыкальные инструменты, дал описание их внешнего вида; комплектовал монгольский фонд библиотеки Казанского университета буддийскими сочинениями, наиболее распространенными образцами монгольской словесности, доступными путешественнику в XIX в., преподавание монгольского языка мыслилось на основе изучения именно буддийской литературы.

Известный российский буддолог Т.В. Ермакова справедливо отмечает, что особый интерес для исследования взглядов Ковалевского на буддизм представляет его двухтомная «Монгольская хрестоматия». Во втором томе «Монгольской хрестоматии» приведены тексты, посвященные темам, значимым в истории буддизма, – это биография Будды Шакьямуни, распространение буддизма в Китае, Тибете и значимые эпизоды буддийской истории Тибета (прибытие Падмасамбхавы в Тибет, Атиша в Тибете, убийство Ланг-Дармы), буддизм в Монголии и др [13, с. 209–230].

О.М. Ковалевский осуществил реконструкцию феномена буддийской космологии. «Буддийская космология» Ковалевского, изданная Казанским университетом в 1835–1837 гг., оставалась важным источником сведений о буддизме.

Новаторским представляется мнение О.М. Ковалевского о буддизме как о факторе, определившем своеобразие письменной культуры как Тибета, так и Монголии.

Профессор В.П. Васильев (1818–1900) – заведующий кафедрой китайско-маньчжурской словесности (1851–1855) Казанского университета, профессор (с 1855), декан восточного факультета Санкт-Петербургского университета (1878–1893) и академик Петербургской Академии наук (1886; член-корреспондент с 1866). Автор фундаментальных работ в различных областях китаеведения, буддизма, изучал китайский, монгольский, тибетский, маньчжурский и санскритский языки в составе XII Российской духовной миссии в Пекине (1840–1850) и собрал уникальные книги, рукописи и этнографические материалы народов Центральной Азии [14; 15; 16, с. 759–774; 17, с. 232–340; 18; 19; 20; 21].

Особо следует отметить казанский период учебы на разряде восточной словесности и научно-педагогическую деятельность В.П. Васильева (1834–1855 гг.), ставший важной страницей в истории отечественной и европейской монголистики, китаеведения, буддологии и тибетологии.

По окончании университетского курса (16 июня 1837 г.) В. Васильев был утвержден в звании студента кандидата. Он написал и защитил кандидатскую работу, посвященную «Алтан Гэрэлту судур» (Сутра Золотого блеска, входящая в известный буддийский памятник «Ганчжур»). Интерес В. Васильева к еще неизвестной в России и Европе буддийской литературе и истории буддизма развивался под влиянием наставника О.М. Ковалевского. Буддийский ксилограф «Алтан Гэрэлту судур» был приобретен для библиотеки университета О.М. Ковалевским во время его пребывания в Урге (1828). Тема его магистерской диссертации, которую он защитил 23 декабря 1839 г., называлась «Об основаниях буддийской философии». Васильев был в составе XII Российской духовной миссии (1840–1849) «для изучения китайского, тибетского и санскритского языков, исследования географии, истории, религии и древностей народов» Восточной Азии.

Научная командировка Васильева в Пекин была связана с подготовкой к открытию в университете кафедры тибетского языка. Эта научная поездка – переломное в истории университетской синологии, буддологии и тибетологии XIX в.

«Руководительное наставление» занятий В.П. Васильева в Пекине, составленное профессором О.М. Ковалевским, стало оригинальной университетской образовательной и научной программой комплексной подготовки востоковеда-синолога, тибетолога, буддолога и маньчжуроведа [22, л. 6–10].

В сентябре 1840 г. Васильев в своем «Пекинском дневнике», определяя научное направление будущих исследований, писал: «Буддизм со своей историей, которая увлекает историю народов его принявших и ему противостоящих, его развитие в частности, сродство с другими религиями, а следовательно, их сущность, влияние его на литературу и науку, на политическое состояние государства..., языки, на которых излагалось это учение, старый и новый тибетский, язык божества Тарни – вот обширный предмет, который я себе начертал. Этого мало, мне хочется присоединить сюда Китай с его историей и светской литературой, пролить свет на спорные пункты Средней Азии, познакомиться с языками маньчжурским, корейским, туркестанским...» [23, с. 238–239].

Важным итогом научной командировки явилось пополнение 827 названиями фонда китайских, маньчжурских, тибетских и монгольских книг и рукописей библиотеки университета, привезенных В.П. Васильевым из Пекина. Они стали одним из бесценных новых приобретений обширного фонда оригинальных университетских книг, рукописей и этнографических материалов народов Центральной и Восточной Азии после известных коллекций профессоров О.М. Ковалевского, Д. Сивиллова и И.П. Войцеховского в 30–40-х годах XIX в.

Огромный и неоценимый вклад внес профессор В.П. Васильев в отечественное и мировое монголоведение и буддологию. В пекинский период деятельности он активно занимался поиском классических буддийских памятников – «Ганчжура» и «Данджура», нашел списки ценной летописи «Алтан Тобчи», тибетские тексты истории буддизма в Монголии («Хор Чой-чбжун» и др.).

В столице китайской империи готовил фундаментальный буддийский терминологический лексикон как комментарий к текстам «Махавьютпанти». В Казани, особенно в Петербурге Васильев углубил научные традиции Бичурина по исследованию истории и культуры средневековых центральноазиатских народов и государств. В 1857 г. была опубликована монография «История и древности Восточной части Средней Азии от X до XIII века с приложением перевода китайских известий о киданах, чжуржэнях и монголо-татарах».

В своих дальнейших исследованиях и переводах опубликовал богатейший материал об истории и культуре народов Центральной и Восточной

Азии и истории буддизма. Большую известность среди специалистов и общественности получили работы петербургского профессора – «Буддизм. Его догматы, история и литература» (1857) и «Религии Востока» (1873).

Он стоял у истоков создания и издания знакового для мировой буддологии беспрецедентного научного проекта – «*Bibliotheca Buddhica*». Известные российские востоковеды С.Ф. Ольденбург (1863–1934) и В.В. Бартольд (1869–1930) объективно и справедливо выделили особую значимость буддологического наследия В.П. Васильева в истории науки. К сожалению, его основные работы по буддологии не были опубликованы и не сохранились в целостности в архивных фондах С.-Петербурга.

Библиография

1. *Талько-Грынцевич Ю.К.* 100-летию рождения О.М. Ковалевского. Иркутск, 1902.
2. *Kotwicz W. Józef Kowalewski (1801–1878). Orientalista.* – Wrocław, 1948.
3. *Шамов Г.Ф.* Профессор О.М. Ковалевский: Очерк жизни и научной деятельности. Казань, 1983.
4. История отечественного востоковедения до середины XIX века. М., 1990.
5. *Улымжиев Д.Б.* Страницы отечественного монголоведения: Казанская школа монголоведов. – Улан-Удэ, 1994.
6. *Улымжиев Д.Б.* Российские монголоведы (XVIII – начало XIX вв.). – Улан-Удэ, 1997.
7. *Улымжиев Д.Б.* Монголоведение в России во второй половине XIX – начале XX вв.: Петербургская школа монголоведов. – Улан-Удэ, 1997.
8. Наследие монголоведа О.М. Ковалевского и современность: Доклады и сообщения международной научной конференции. 21–24 июня 2001 г. Казань, 2002.
9. *Полянская О.Н.* Профессор О.М. Ковалевский и Бурятия: (Первая половина XIX века). Улан-Удэ, 2001.
10. Монголовед О.М. Ковалевский: Биография и наследие (1801–1878). Казань, 2004.
11. *Ramil M. Valeev, Irina V. Kulganek, Jerzy Tulisov.* Professor O.M. Kowalewski – Mongolian studies scholar, traveller and enlightener: his biographical landmarks // *Acta Orientalia Vilnensia.* – V. 10. – 1–2(2009). – Vilnius, 2011.
12. *Oksana N. Polyanskaya.* History and ethnography of Mongolian-speaking peoples in materials of O.M. Kowalewski in library holdings of Vilnius University // *Acta Orientalia Vilnensia.* – V. 10. – 1–2(2009). – Vilnius, 2011.

13. *Валеев Р.М., Ермакова Т.В., Кульганек И.В. и др.* Монголовед О.М. Ковалевский: Биография и наследие (1801–1878). Казань, 2004.
14. *Ольденбург С.Ф.* Памяти Василия Павловича Васильева. Читан в заседании общего собрания имп. АН. 13 мая 1900. СПб., 1900.
15. Столетие со дня рождения академика Василия Павловича Васильева. 20 февраля 1918 – 5 марта 1918 г.: Речи, читанные в торжественном заседании Российской Академии наук: *Ольденбург С.Ф.* Памяти Василия Павловича Васильева и о его трудах по буддизму; *Бартольд В.В.* Исторические и географические труды В.П. Васильева; *Иванов А.И.* В.П. Васильев как синолог. Пг., 1918.
16. *Козин С.А.* Библиографический обзор изданных и неизданных работ академика В.П. Васильева по данным Азиатского музея Академии наук СССР: К 30-летию со дня смерти В.П. Васильева. 27 апреля 1930 // Известия Академии наук СССР. Отд. обществ. наук. – 1931.
17. *Горбачева З.И., Петров Н.А., Смыкалов Г.Ф., Панкратов Б.И.* Русский китаевед академик Василий Павлович Васильев // Очерки по истории русского востоковедения. – 1956. – Сб. 2.
18. История и культура Китая (сборник памяти академика В.П.Васильева). М., 1974.
19. *Скачков П.Е.* Очерки истории русского китаеведения. М., 1977.
20. История отечественного востоковедения до середины XIX в. М., 1990.
21. История отечественного востоковедения с середины XIX в. до 1917 г. М., 1997.
22. НА РТ. Ф. 977. Оп. Совета. Д. 8453. Л. 6–10.
23. *Горбачева З.И., Петров Н.А., Смыкалов Г.Ф., Панкратов Б.И.* Русский китаевед академик Василий Павлович Васильев // Очерки по истории русского востоковедения. – 1956. – Сб. 2.